

# Käyttöohje

Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se tulevaa tarvetta varten.  
Tuotekehittelystä tai pienistä muutoksista ei ilmoiteta erikseen.

## Tekniset tiedot

Laitteen nimi	Kaasulämmitin
Mallinumero	OM-H003
Tehonkulutus	4100 W (299 g/h)
Tehoalueet	3 tasoa (4100 W/2700 W/1300 W)
Kaasutyyppe	NESTEKAASU
Kaasuluokka	I <sub>3B/P(30)</sub> (28~30) mbar
Kaasun paine	Pietsosähköinen
Sytytystapa	420x380x730 mm
Laitteen mitat	Omapaino 10 kg, kokonaispaino 11 kg
Paino	CZ, DK, FI, GR, IT, NO, LU, NL,SE, CY, EE, LV, LT, MT, SK, SI, BG, IS, TR, HR
Käyttökohdemaat	

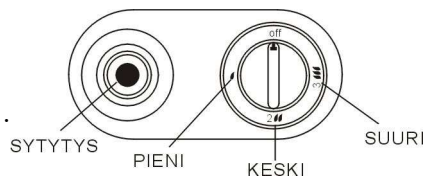
## Käyttöohjeet:

Laitteessa on 3 säädintä.

Ensimmäinen on kaasupullon venttiili, jota käytetään kaasunsyötön käynnistämiseen tai katkaisemiseen (ON/OFF).

Toinen on kaasunsäätönuppi, jonka kilpeen on merkitty 3 tehoasentoa.

Tämä säätönuppi sijaitsee lämmittimen yläosassa (kuva 4).



Kolmas on pietsosähköinen sytytyskytkin kaasunsäätönupin vieressä (kuva 4).

Tätä nuppia painettaessa kipinä sytyttää polttimen säästöliekin.

Säästöliekin ja keskipolttimen tulisi jäädä palamaan.

Nyt voit säätää lämmittimen pieni/keski/suuritehoasetusta (low/med/high) tarpeen mukaan.

## Asentaminen

1. Laita kaasupullo lämmittimeen.
2. Asenna erotinsuoja varmistaaksesi kaasupullon paikallaan pysymisen.

3. Yhdistä putki tulpalliseen kaasuventtiiliin (varmista, että ei ole vuotoa).
4. Yhdistä putken toinen pää kaasunsäätimeen (varmista, että ei ole vuotoa).
5. Avaa kaasuhanana ennen lämmittimen käyttöä ja sulje se käytön jälkeen.

## Lämmittimen sytyttäminen

Ennen säätimen yhdistämistä kaasupulloon tarkista, onko säätimessä kumitiiviste ja onko se hyvässä kunnossa.

Yhdistä säädin kaasupulloon kääntämällä käsipyörää vastapäivään.

Avaa kaasupullon hana kiertämällä sitä vastapäivään. Käännä lämmittimen kaasunsäätönuppi 1-asentoon (kuva 4).

Paina ja pidä painettuna kaasunsäätönuppia. Näin kaasua pääsee virtaamaan säästöliekki- ja keskipolttimeen.

Pidettäessä säätönuppia painettuna, työnnä pietsosähkösytyttimen (kuva 4) nuppia 2 tai 3 kertaa. Joka kertaa pietsosähkösytytintä painettaessa kuuluu naksahava ääni ja samalla näkyy kipinä säästöliekkipolttimessa.

Kun säästöliekki on syttynyt, pidä kaasunsäätönuppia edelleen painettuna 10-15 sekuntia liekinvarmistimen aktivoimiseksi.

## Lämmittimen sammuttaminen

Lämmittimen sammuttamiseksi käännä ohjausnuppi 1-asentoon ja sulje kaasupullon venttiili kääntämällä kaasupullon nuppia myötäpäivään. Varmista, että säästöliekki ja keskipoltin ovat sammuneet.

## Kaasuvuototestit

Jos epäilet lämmittimen vuotavan, kierrä kaasuhanana kiinni ja anna pätevän asentajan tarkastaa laite. Älä yritä paikallistaa vuotokohtaa avotulella. Paikallista vuotokohta äänen, hajun tai saippuaveden avulla. Kuplien kehittyminen osoittaa vuotokohdan.

## Turvaohjeita

Älä siirtele toiminnassa olevaa lämmitintä.

Käännä lämmittimen etuosa aina huoneen keskustaan päin.

Käytä lämmitintä vain hyvin tuulettuvassa huoneessa. Ilmanvaihto on välttämätöntä tämän lämmittimen toiminnalle ja huoneen käyttäjien turvallisuudelle. Päästä runsaasti raitista ilmaa sisään, äläkä koskaan tiivistä ovia tai ikkunoita.

Estä lapsia koskettelemasta lämmittimen kuumia pintoja.

Älä laita vaatteita tai muita materiaaleja lämmittimen päälle. Pidä kaikki tulenarat materiaalit ainakin yhden metrin päässä lämmittimestä.

Kierrä kaasuventtiili kiinni kun lämmitintä ei käytetä.

Älä koskaan käytä tai varastoi liuottimia ja painepakkauksia lämmittimen lähellä vaikka lämmitin olisi sammutettu.

Älä koskaan heitä roskaa kuten tupakkatumppeja kaasuliekkiin, koska se voi aiheuttaa palamista ja tuottaa vaarallista saastetta.

Käytä kaasunsäädintä ja kaasupullonventtiiliä lämmittimen vierestä tai takaa.

Lämmittimen edessä seisominen altistaa sinut palovammavaaroille.

## Varoitus

- Lue käyttöohje huolellisesti. Siinä on tärkeää tietoa sekä käytöstä että turvallisuudestasi.
- Älä käytä viallisia laitteita.

- Huollon ja korjaukset saa suorittaa ainoastaan pätevä henkilö.
- Pätevän henkilön tulisi tarkistaa lämmittimesi turvallinen toiminta ja havaita mahdollinen vika henkilötyönä.
- Säilytä nämä ohjeet vastaisen varalle. Uudet ohjeet saa tarvittaessa myyjältä.
- Käytön jälkeen sulje kaasupullon hana.
- Laitteeseen sopii 14,2 kg / 5,5 kg:n nestekaasupullo. Kaasupullon vaihtamiseksi siirrä laite paikkaan, jossa ei ole tulta tai kipinöitä.
- Älä siirtele laitetta sen toimiessa. Vältä kaasuletkun kiertymistä.
- Älä sijoita laitetta toimimaan seinien, verhojen tai huonekalujen läheisyyteen. Käännä käytössä olevan laitteen etusivu huoneen keskustaa kohti. Älä laita huonekalua tai muuta esinettä lämmittimen eteen. Lyhin etäisyys tulenarkoihin kohteisiin lämmittimen sivulla tai takana on 1000 mm.
- Laitteelle tulisi suorittaa vuototesti ennen ensimmäistä käyttöä ja aina kun kaasupullo on asennettu täytön jälkeen. Älä koskaan käytä avotulta vuodon etsintään.
- Lämmittimellä ei ole hormiliitäntää. Varmista, että huoneen ilma vaihtuu lämmittimen toimiessa. Älä käytä makuuhuoneessa, kylpyhuoneessa, matkailuvaunussa, veneessä tai missään alle 84 m<sup>3</sup>:n tilassa.
- Laitteessa olevan suojuksen tarkoituksena on estää tulipalon tai palovammojen vaara eikä mitään osaa siitä tule irrottaa pysyvästi.
- Tämä laite vaatii letkun ja säätimen, tarkista asia kaasunmyyjäsi kanssa.
- Älä käytä matkailuvaunuissa tai –autoissa yms. kulkuvälineissä.

### **Kaasupullon vaihtaminen**

Sulje hana ja irrota säädin kaasupullostasi. Anna lämmittimen jäähtyä täysin ennen siirtoa ja vaihda kaasupullo. Älä yritä irrottaa säädintä lämmittimen vielä toimiessa.

### **Huolto**

- Kun lämmitintä ei käytetä pitkään aikaan, esimerkiksi kesän aikana, suosittelemme sen peittämistä tai säilyttämistä pakkauslaatikossaan mahdollisen likapölyn kertymisen välttämiseksi.
- Huolto ja puhdistus täytyy suorittaa kaasuhana suljettuna ja lämmittimen ollessa kylmä. Älä yritä puhdistaa lämmitintä sen ollessa käytössä.
- Pätevän henkilön tulisi tarkistaa lämmitin vuosittain turvallista käyttöä ja turvallista toimintaa varten ja havaita mahdolliset viat.
- Jos käytön aikana havaitaan vikoja lopeta lämmittimen käyttö ja ota yhteys myyjään neuvojen saamiseksi.
- Puhdista kaasupullon ulkopinta ja takapinta sekä lämmittimen varastotila säännöllisesti poistaaksesi pölyn ja nöyhdän kerääntymät, jotka voivat vaikuttaa lämmittimen toimintaan.
- Kevyt imurointi pehmeällä harjalla poistaa minkä tahansa pölykertymän keraamisten elementtien pinnoilta. Älä raavi tai koputa näitä elementtejä koska ne muuttuvat hyvin helposti särkyväksi käytön myötä.
- Älä käytä hankaavia aineita lämmittimen puhdistukseen.
- Tarkasta toiminnassa oleva säästöliekki. Sen pitäisi palaa tasaisesti. Jos se lepattaa tai on keltäkärkinen, lämmittimen oikea toiminta tulisi tarkistaa.
- Jos jotkin osat tarvitsevat vaihtamista, ne tulee korvata ainoastaan valmistajan toimittamilla alkuperäisillä varaosilla. Vääränlaisten varaosien käyttö voi olla vaarallista.

Maahantuojat: Oy Scandic Trading House, Kauhajoki  
[www.scandic.cc](http://www.scandic.cc)

# ANVÄNDARMANUAL

Läs denna bruksanvisning väl innan användning maskinen.  
Produkten eller manualen kan komma att ändras utan föregående meddelande.

## Tekniska data:

Apparatens namn	Gaskamin
Modell nr.	OM-H003
Ineffekt	4100 W (299g/h)
Värmeområde	3 nivåer (4100W / 2700W / 1300W)
Gastyp	Gasol
Gaskategori	I 3B/P(30)
Gastryck	(28~30) mbar.
Tändning	Pizeo elektrisk
Produktens storlek	420x380x730 mm
Vikt	Nettovikt: 10 kg, Bruttovikt: 11 kg
Destinationsländer	CZ, DK, FI, GR, IT, NO, LU, NL,SE, CY, EE, LV, LT, MT, SK, SI, BG, IS, TR, HR

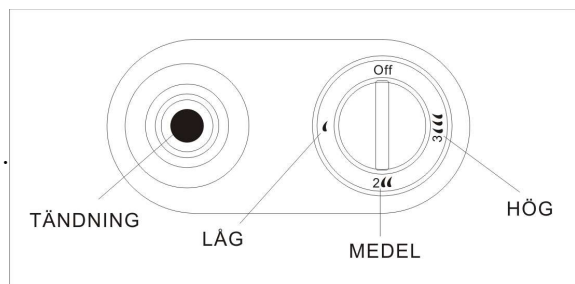
## Driftinstruktioner:

Det finns tre reglage.

Det första är ventilen på gasflaskan, som används för att öppna och stänga gastillförseln.

Det andra är gasreglageknappen med en visartavla med tre lägen.

Denna reglageknapp är placerad på kaminens bakre, övre ände (fig. 4).



Det tredje är knappen för den piezoelektriska tändningen placerad bredvid gasreglageknappen (fig. 4).

Genom att trycka på denna knapp alstras en gnista på pilotbrännaren som därigenom tänder gasen på pilotbrännaren.

Pilotbrännaren och huvudbrännaren ska förbli tända.

Du kan nu justera kaminens inställning till Låg/Med/Hög enligt önskemål.

## Installation

1. Sätt i gasflaskan i gaskaminen.
2. Installera skyddsskärmen för att säkerställa att gasflaskan inte kan flyttas.
3. Anslut röret till gasventilen med kopplingen (säkerställ att inga läckage finns).
4. Anslut rörets andra sida till regulatormed kopplingen (säkerställ att inga läckage finns).
5. Öppna gaskranen innan användning av kaminen, och stäng kranen efter användning.

## Tända kaminen:

Innan regulatoren ansluts till gasflaskan, kontrollera att det finns en gummipackning på regulatoren och att den är i gott skick.

Anslut regulatoren till gasflaskan genom att vrida ratten moturs. Öppna gasflaskan genom att vrida gasflaskans ventil moturs. Vrid gasreglageknappen på kaminen till inställning 1 (fig. 4).

Tryck ned reglageknappen och håll den intryckt. Detta gör att gasen flödar till pilotbrännaren och huvudbrännaren.

Samtidigt som reglageknappen hålls intryckt, tryck in knappen för den piezoelektriska tändningen (fig. 4) 2 eller 3 gånger. Varje gång du trycker in knappen för den piezoelektriska tändningen kommer du att höra ett klickljud och se en gnista på pilotbrännaren.

När pilotbrännaren är tänd, fortsätt att hålla gasreglageknappen intryckt i ytterligare 10 – 15 sekunder och därigenom aktivera flamslockningens säkerhetsanordning.

### **Stänga av kaminen:**

För att stänga av kaminen, vrid reglageknappen till läge 1 och stäng gasflaskans ventil genom att vrida knappen på gasflaskan medurs. Säkerställ att pilotbrännaren och huvudbrännaren har slocknat.

### **Prova för gasläckor:**

När du misstänker att kaminen läcker, vrid av gastillförseln och låt en kvalificerad tekniker besiktiga utrustningen. Försök inte att finna orsaken till läckaget med hjälp av en öppen låga. Lyssna i stället efter ljud, lukta eller använd tvålvatten. Bubblor som uppkommer indikerar var någonstans läckaget finns.

### **Tips om säkerhet:**

Flytta inte kaminen när den är i gång.

Rikta alltid kaminen mot mitten av rummet.

Använd den endast i väl ventilerade utrymmen. Ventilation är avgörande för att kaminen ska vara effektiv och för säkerheten för personerna som befinner sig i rummet där den används. Låt gott om frisk luft strömma in och täpp aldrig till dörr- och fönsteröppningar.

Hindra småbarn och obehöriga från att vidröra mycket varma ytor.

Skyddsskärmen skyddar endast mot kort, oavsiktlig kontakt.

Placera inte textil eller andra material på kaminen. Håll allt brandfarligt material minst en meter bort från kaminen.

Stäng av gasventilen och gastillförseln efter användning. Använd eller förvara aldrig lösningsmedel och trycksatta kärl i närheten av gaskaminen även om kaminen är avstängd.

Kasta aldrig skräp så som cigarettfimpar in i lågorna – detta kan påverka förbränningen och alstra skadliga föroreningar.

Hantera alltid gasreglaget och gasflaskans ventil från sidan eller bakifrån.

Att stå framför kaminen gör att man utsätter sig för risk för brännskada.

### **Varning:**

- Läs anvisningarna i manualen noggrant. Den har viktig information både för korrekt användning och för din säkerhet.
- Använd inte defekta apparater.
- Underhåll och reparationer ska endast utföras av kvalificerad personal.

- Din kamin ska kontrolleras manuellt av en kvalificerad person för säker funktion och för att upptäcka eventuella felaktigheter.
- Bevara dessa instruktioner för framtida användning. Vid behov kan en ny kopia erhållas från din återförsäljare.
- Stäng av gasflaskans ventil efter användning.
- Apparaten är lämplig för 14.2kg/5.5kg LPG behållare. Vid byte av gasbehållare, flytta apparaten till en omgivning utan öppen eld i närheten.
- Flytta inte apparaten när den är i gång. Undvik att vrida gasslangen.
- Placera inte kaminen nära väggar, gardiner eller möbler när den är i gång. Rikta alltid kaminen mot mitten av rummet när den är i gång. Placera aldrig möbler eller andra föremål framför kaminen; minimalt avstånd till brännbara föremål bredvid och bakom kaminen är 1000 mm.
- Apparaten ska testas för läckage innan första användning och varje gång gasflaskan återansluts efter påfyllning. Använd aldrig öppen låga för att testa för läckage.
- Detta är en kamin utan rökgång. Säkerställ att rummet är ventilerat under användning. Använd den inte i sovrum, badrum, husvagnar, båtar eller annat utrymme med mindre än 84cu.m i volym.
- Skyddet på denna apparat finns för att förebygga risken för brännskador och ingen del av det får permanent avlägsnas.
- Apparaten måste användas tillsammans med en slang och en regulator, kontrollera med din gasleverantör.
- Använd den inte i fritidsfordon så som husvagnar och husbilar.

### **Byte av gasflaska:**

Stäng av regulatorn och koppla från regulatorn från gasflaskan, låt kaminen svalna innan gasflaskan tas bort och byts ut. Försök inte att avlägsna regulatorn när kaminen fortfarande är i gång.

### **Underhåll:**

- När kaminen inte används under en tid, till exempel över sommaren, rekommenderar vi att den hålls övertäckt eller förvaras i sin förpackning för att minimera ansamling av smuts och damm.
- Underhåll och rengöring får endast utföras med gastillförseln avstängd och kaminen helt avsvälad. Gör inga försök att rengöra kaminen när den används.
- Låt din kamin bli kontrollerad varje år av en kvalificerad person för säker drift och för att upptäcka eventuella fel.
- Om fel upptäcks under användning, upphör med användningen och kontakta din återförsäljare för rådgivning.
- Rengör med jämna mellanrum kaminens utsida, gasflaskan och uppställningsplatsen för att avlägsna damm och luddansamlingar vilka kan påverka kaminens funktion.
- Varsam dammsugning med en mjuk borste avlägsnar eventuella dammansamlingar på keramikelementen. Skrapa eller knacka inte på dessa element eftersom de blir mycket ömtåliga under användning.
- Använd inte nötande material för att rengöra kaminen.
- Kontrollera pilotbrännarens låga under drift. Den ska brinna med en stadig låga, om den fladdrar eller har gul spets ska kaminen kontrolleras för korrekt funktion.
- Om några delar behöver bytas ut får de endast ersättas av originaldelar som tillhandahålls av

tillverkaren. Användning av annat än originaldelar kan vara förenat med fara och upphäver garantin.

Importör: Oy Scandic Trading House, Kauhajoki  
[www.scandic.cc](http://www.scandic.cc)